

 **Albuquerque Journal**

Published in the Albuquerque Journal on Wednesday August 08, 2018

NOTICE OF PUBLIC HEARING NEW MEXICO ENVIRONMENT DEPARTMENT The New Mexico Environment Department (NMED) will hold a public hearing beginning at 9:00 a.m. on September 24, 2018, and proceed through September 28, 2018 as necessary, at the Ralph Edwards Auditorium in Truth or Consequences, New Mexico. In the event the hearing is not completed by September 28, the hearing will continue beginning October 9, 2018 and proceed through October 12, 2018 as necessary. The hearing will consider a proposed groundwater discharge permit (Discharge Permit or DP-1840) prepared by NMED in response to a permit application submitted by New Mexico Copper Corporation (NMCC or Applicant) for discharges from the proposed Copper Flat Mine (Facility). The Hearing Officer will provide opportunities for general oral statements or non-technical testimony from members of the public throughout the hearing at breaks in the presentation of technical testimony, and in a public comment session beginning at 5:00 p.m. on September 25, 2018 and continuing as long as there is comment to be given. A Spanish-language interpreter will be available at the hearing. Name of the Applicant: New Mexico Copper Corporation Location of the Discharge: The facility is located at 85 Copper Rock Road approximately 5 miles NE of Hillsboro, in Sections 30 and 31, T15S, R06W, Sections 25, 26, 35, and 36, T15S, R07W, and Section 6, T16S, R06W, Sierra County. Activities Which Produce the Discharge: NMCC is proposing to construct and operate an open pit copper mine and associated mineral processing facilities. Regulated mine units will include an open pit, waste rock stockpiles, ore stockpiles, mineral processing units including a mill and concentrator, process water impoundments, and a synthetically lined tailing impoundment. Quality, Quantity, and Flow Characteristics of the Discharge: The Applicant proposes to discharge a maximum of 25,264,000 gallons per day (gpd) of mill tailings, process water, impacted stormwater, and domestic wastewater to a synthetically lined tailing impoundment. In addition, discharge of impacted stormwater, process water, and leachate generated from waste rock stockpiles, mine units including a concentrator and associated mineral processing facilities, impoundments, sumps, tanks, and pipelines, and other areas within the permit area would be authorized pursuant to DP-1840. The Copper Flat Open Pit walls, the waste rock stockpiles, the Tailings Storage Facility and other impacted areas at the mine facility may contain sulfide minerals which, when oxidized, generate acidic solutions. These acidic solutions react with in situ minerals to produce acid rock drainage (ARD) that typically contains total dissolved solids (TDS), sulfate and certain metals in concentrations that exceed the water quality standards of Section 20.6.2.3103 NMAC. Process water and impacted stormwater discharges from the Copper Flat Mine, including ARD, are typically outside the acceptable range for pH and contain TDS, sulfate and certain metals in concentrations that exceed the water quality standards of Section 20.6.2.3103 NMAC. Depth to Groundwater: Ground water beneath the proposed Copper Flat Mine is at a depth of approximately 7 to 156 feet with a pre-discharge TDS concentration of approximately 317 to 868 milligrams per liter. Hearing Procedures: The hearing will be conducted pursuant to the NMED Permit Procedures regulations, 20.1.4 NMAC, and the NMED Ground and Surface Water Protection regulations, 20.6.2.3110 NMAC. Any member of the public may attend the hearing and present relevant non-technical testimony, orally or in writing, and examine witnesses testifying at the hearing. To be a party or to present technical testimony, a person must follow the procedures below: Entry of Appearance Required to be a Party: Any person who wishes to be a party shall file with the Hearing Clerk, and serve upon all other parties of record, including NMED and the Applicants, an Entry of Appearance on or before August 24, 2018. Statement of Intent to Present Technical Testimony Required: Any person who wishes to present technical evidence, data, or testimony at the hearing shall file with the Hearing Clerk and serve on the Applicants, NMED, and all other parties of record a Statement of Intent to Present Technical Testimony on or before August 24, 2018, pursuant to 20.6.2.3110.C NMAC. A timely filed Statement of Intent shall be considered an Entry of Appearance. The Statement of Intent must comply with the requirements in 20.1.4.300 NMAC and 20.6.2.3110.C NMAC and shall include: (1) the name of the person filing the statement; (2) a statement as to

whether the person supports or opposes the proposed permit; (3) the name, address, affiliation, work background, and educational background of each witness; (4) the estimated length of direct testimony of each witness; (5) a list of exhibits to be offered into evidence at the hearing with a copy of each exhibit that is not already part of the Record Proper; (6) a list of all technical materials, including information where the material can be obtained, relied upon by each witness in making a technical statement of fact or opinion and an explanation of the basis for such an opinion; and (7) the full written direct testimony of each witness including any opinions to be offered by such witness and an explanation of the basis for that opinion. Failure to file a timely Entry of Appearance or Statement of Intent to Present Technical Testimony shall preclude a person from being a party to the proceeding and from presenting technical testimony, but shall not preclude a person from presenting a general written or oral statement or non-technical testimony in the proceeding. Final Determination on Permit by NMED: The Secretary of NMED will make a final determination approving, conditionally approving, or disapproving DP-1840 based on the administrative record for the permit application, public comment, and the public hearing. Documents Filed with Hearing Clerk: All documents that need to be filed with the Hearing Clerk shall be submitted to: John Baca, Hearing Clerk, NMED, P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87502, (505) 827-2430. Documents Served on NMED: All documents that need to be served on NMED shall be sent to: Andrew Knight, NMED Office of General Counsel, 1190 South St. Francis Drive, P.O. Box 5469, Santa Fe, New Mexico, 87502-5469, or andrew.knight@state.nm.us. Further Information and NMED Contact: For further information on DP-1840 and the public hearing, or to be placed on the facility-specific mailing list, please contact Brad Reid, NMED Ground Water Quality Bureau (GWQB), 1190 St. Francis Drive, P.O. Box 5469, Santa Fe, New Mexico 87502-5469, at (505) 827-2963, or at brad.reid@state.nm.us. The administrative record and the proposed permit can be viewed at the GWQB, and on the NMED website at <https://www.env.nm.gov/gwqb/mecs/>. If any person requires assistance, an interpreter, or auxiliary aid to participate in this process, please contact John Baca at (505) 827-2430, or submit a written request to Mr. Baca, at least ten (10) calendar days prior to the hearing at NMED, P.O. Box 5469, Santa Fe, New Mexico 87502-5469, or john.baca2@state.nm.us. NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Part 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact: Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above. Transcripts of Hearing. Pursuant to 20.6.2.3110.J NMAC, NMED will make an audio recording of the hearing. If any person requests a written transcript or certified copy of the audio recording, the requestor shall pay the cost of the transcription or audio copying. Journal: August 8, 2018

 **Albuquerque Journal**

Published in the Albuquerque Journal on Wednesday August 08, 2018

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE DE NUEVO MEXICO El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo Mxico (NMED, por sus siglas en inglés) celebrar una audiencia pública a partir de las 9:00 a.m. del 24 de septiembre de 2018 y continuar hasta el 28 de septiembre de 2018 según sea necesario, en el auditorio Ralph Edwards en Truth or Consequences, Nuevo Mxico. En caso de que la audiencia no se haya completado para el 28 de septiembre, la audiencia continuar a partir del 9 de octubre de 2018 y continuar hasta el 12 de octubre de 2018, según sea necesario. La audiencia considerará un permiso propuesto de descarga en aguas subterráneas (Permiso de Descarga o DP-1840) preparado por NMED en respuesta a una solicitud de permiso presentada por New Mexico Copper Corporation (NMCC o Solicitante) para las descargas de la propuesta Copper Flat Mine (Instalación). El Funcionario de Audiencias brindará oportunidades para declaraciones orales generales o testimonios de carácter no técnicos de miembros del público durante la audiencia durante los descansos en la presentación de testimonios de carácter técnico, y en una sesión de comentarios públicos que comenzará a las 5:00 p.m. el 25 de septiembre de 2018 y continuará mientras haya comentarios. Un intérprete de español estará disponible durante la audiencia. Nombre del solicitante: New Mexico Copper Corporation Ubicación de la descarga: la instalación está ubicada en 85 Copper Rock Road aproximadamente a 5 millas al NE de Hillsboro, en las Secciones 30 y 31, T15S, R06W, Secciones 25, 26, 35 y 36, T15S, R07W y Sección 6, T16S, R06W, condado de Sierra. Actividades que produce la descarga: NMCC propone construir y operar una mina de cobre a cielo abierto e instalaciones asociadas para el procesamiento de minerales. Las unidades mineras reguladas incluirán una fosa a cielo abierto, pilas de desechos rocosos, pilas de minerales, unidades para el procesamiento de minerales que incluyen un molino y un concentrador, embalses de agua para el procesamiento y un embalse de colas con revestimiento sintético. Calidad, cantidad y características de flujo de la descarga: el solicitante propone descargar un máximo de 25.264.000 galones por día (gpd) de escombreras, aguas de procesamiento, aguas pluviales impactadas y aguas residuales domésticas a un embalse de colas revestido sintéticamente. Además, se autorizará la descarga de aguas pluviales impactadas, aguas de procesamiento y lixiviados generados a partir de pilas de rocas de desecho, unidades mineras incluyendo un concentrador y las instalaciones asociadas de procesamiento de minerales, embalses, sumideros, tanques y tuberías, y otras áreas dentro del área de permiso serán autorizadas de conformidad con DP-1840. Las paredes del Copper Flat Open Pit, las pilas de rocas de desecho, la Tailings Storage Facility y otras áreas impactadas en la instalación de la mina pueden contener minerales de sulfuro que, cuando se oxidan, generan soluciones ácidas. Estas soluciones ácidas reaccionan con minerales in situ y producen drenaje ácido de roca (ARD) que típicamente contiene sólidos disueltos totales (TDS), sulfato y ciertos metales en concentraciones que exceden los estándares de calidad del agua de la Sección 20.6.2.3103 NMAC. Las aguas del procesamiento y las descargas de aguas pluviales impactadas de Copper Flat Mine, incluida el ARD, normalmente están fuera del rango aceptable de pH y contienen TDS, sulfato y ciertos metales en concentraciones que exceden los estándares de calidad del agua de la Sección 20.6.2.3103 NMAC. Profundidad al agua subterránea: El agua subterránea debajo de la propuesta Copper Flat Mine se encuentra a una profundidad de 7 a 156 pies aproximadamente con una concentración aproximada de TDS antes de la descarga de 317 a 868 miligramos por litro. Procedimientos de audiencia: La audiencia se llevará a cabo en conformidad con los Reglamentos de Procedimientos de Permisos de NMED, 20.1.4 NMAC y las Normas de Protección de Aguas Subterráneas y Aguas Superficiales de NMED, 20.6.2.3110 NMAC. Cualquier miembro del público puede asistir a la audiencia y presentar testimonios pertinentes de carácter no técnico, en forma oral o por escrito, y examinar a los testigos que declaren en la audiencia. Para ser parte interesada o para presentar testimonio de carácter técnico, una persona debe seguir los procedimientos descritos a continuación: Registro de Comparecencia requerido para ser parte interesada: Toda persona que desee ser parte interesada deberá presentar ante el Funcionario de Audiencia y notificar a todas las demás partes registradas, incluyendo NMED y los Solicitantes, un Registro de Comparecencia (Entry of Appearance) a más tardar el 24 de agosto de 2018.

Declaracin requerida de intencin de presentar testimonio de carcter tcnico: Toda persona que desee presentar evidencias de carcter tcnico, datos o testimonio en la audiencia deber presentar, ante el Funcionario de Audiencia y notificar a los Solicitantes, NMED y todas las dems partes registradas, una Declaracin de Intencin de Presentar Testimonio Tcnico a ms tardar el 24 de agosto de 2018, de conformidad con 20.6.2.3110.C NMAC. Una Declaracin de Intencin presentada a tiempo se considerar un Registro de Comparecencia. La Declaracin de Intencin debe cumplir con los requisitos en 20.1.4.300 NMAC y 20.6.2.3110.C NMAC y deber incluir: (1) nombre de la persona que presenta la declaracin; (2) declaracin sobre si la persona apoya o se opone al permiso propuesto; (3) nombre, direccin, afiliacin, historial acadmico y laboral de cada testigo; (4) duracin estimada del testimonio directo de cada testigo; (5) una lista de documentos y/u objetos de prueba que se ofrecern como evidencia en la audiencia con una copia de cada documento y/u objeto que an no forme parte del Registro Administrativo; (6) una lista de todos los materiales tcnicos, incluida la informacin sobre dnde puede obtenerse el material en el que se basa cada testigo al hacer una declaracin tcnica de hechos u opinin y una explicacin de la base para dicha opinin; y (7) el testimonio directo completo por escrito de cada testigo, incluido cualquier opinin que ofrecer dicho testigo y una explicacin de la base para esa opinin. La falta de la presentacin a tiempo de un Registro de Comparecencia o una Declaracin de Intencin de Presentar un Testimonio Tcnico impedir que la persona sea parte interesada en el procedimiento y de que presente un testimonio de carcter tcnico, pero no impedir que esa persona presente una declaracin de carcter general por escrito o en forma oral, o un testimonio que no sea de carcter tcnico en el procedimiento. Determinacin final sobre el permiso por parte de NMED: El Secretario de NMED har una determinacin final aprobando, aprobando condicionalmente o desaprobando el DP-1840 en base al registro administrativo de la solicitud del permiso, el comentario pblico y la audiencia pblica. Documentos presentados ante el Funcionario de Audiencia: Todos los documentos que necesitan ser archivados con el Funcionario de Audiencia debern ser enviados a: John Baca, Hearing Clerk, NMED, P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87502, telefono (505) 827-2430. Documentos entregados a NMED: Todos los documentos que necesitan ser entregados a NMED debern ser enviados a: Andrew Knight, NMED Office of General Counsel, 1190 South St. Francis Drive, P.O. Box 5469, Santa Fe, New Mexico, 87502-5469, o andrew.knight@state.nm.us. Informacin adicional y contacto de NMED: para obtener ms informacin sobre DP-1840 y la audiencia pblica, o para ser incluido/a en la lista de correo especifica de la instalacin, comunquese con Brad Reid, NMED Ground Water Quality Bureau (GWQB), 1190 St. Francis Drive, P.O. Box 5469, Santa Fe, New Mexico 87502-5469, llamando al (505) 827-2963, o por correo electrnico en brad.reid@state.nm.us. El registro administrativo y el permiso propuesto se pueden ver en la GWQB y en el sitio web de NMED en <https://www.env.nm.gov/gwqb/mecs/>. Si alguna persona necesita ayuda, un intrprete o ayuda auxiliar para participar en este proceso, comunquese con John Baca llamando al (505) 827-2430, o enve una solicitud por escrito al Sr. Baca, con una antelacin mnima de diez (10) das de calendario antes de la audiencia, en NMED, P.O. Box 5469, Santa Fe, New Mexico 87502-5469, o john.baca2@state.nm.us. El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo Mxico no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administracin de sus programas o actividades, segn lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinacin de los esfuerzos de cumplimiento y la recepcin de consultas relativas a los requisitos de no discriminacin implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Ttulo VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, segn enmendada; Seccin 504 de la Ley de Rehabilitacin de 1973; la Ley de Discriminacin por Edad de 1975, Ttulo IX de las Enmiendas de Educacin de 1972 y la Seccin 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminacin del Agua de 1972. Si usted tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, poltica o procedimiento de no discriminacin de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminacin: Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. Si usted piensa que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminacin antes indicada. Transcripciones de la audiencia. De conformidad con 20.6.2.3110.J NMAC, NMED har una grabacin de audio de la audiencia. Si alguna persona solicita una transcripcin escrita o una copia certificada del audio grabado, dicha persona deber pagar el costo de la transcripcin o la copia del audio.